

مشارکت هندوهاي شمال شبه قاره در عزاداري امام حسین عليه السلام:

از دوران سلاطين اوده به اين سو

منا كريمخاني^۱

علييرضا ابراهيم^۲

ابوالفضل محمودي^۳

تاریخ دریافت: ۱۴۰۴/۰۶/۱۴ تاریخ پذیرش: ۱۴۰۴/۰۴/۱۴

چكیده

شمال شبه قاره هند در سده‌های ۱۲ و ۱۳ ق تحت سلطه حاکمان شیعی موسوم به سلاطین اوده قرار داشت که مستقل از قلمرو گورکانیان اداره می‌شد. شیعیان اوده در این زمان فرصت یافته‌ند تا مهم‌ترین سنت دینی تشیع، یعنی عزاداری امام حسین عليه السلام، را توسعه دهند. این نوشتار با روشنی «توصیفی-تحلیلی» نشان می‌دهد که رسوم عزاداری تشیع چگونه با آیین‌های مشابه هندویی هم‌افزایی کرده و به عنوان عاملی وحدت‌بخش میان شیعیان و هندوها عمل نمودند. زمینه‌های اعتقادی و آیینی مشترک، همچون: نجات از طریق محبت ورزی به مقدسان، موعودبازاری، مظاهر تقدس زنانه، توسل، زیارت، نذر و ... همگی جزو عواملی بودند که در کنزدیک‌تر هندوها از عزاداری شیعیان را میسر ساخت و ایشان را به مشارکت در این مراسم ترغیب نمود. تا به امروز، شماری فراوان از هندوها به صور مختلف در عزاداری محرم شرکت می‌جوینند و میهمان مراسم امام‌باره‌ها هستند. بعضی از آنان، با تقليد از شیعیان نسبت به امام حسین عليه السلام توسل نموده و برای حاجات خویش نذر می‌کنند. همراهی شیعیان و هندوها در عزاداری امام حسین عليه السلام نه تنها به پیدايش و رشد انواع گوناگون عزاداري منجر گردیده، بلکه روابط ایشان را در عرصه‌های اجتماعی، سياسی و اقتصادي تسهیل کرده و شهرهایی همچون لکنهو را به کانون‌هایی از وفاق فرهنگی تبدیل نموده است؛ شهرهایی که خالی از خشونت‌های مذهبی هستند.

واژگان کلیدی: تشیع هند، عزاداری، برهمنان حسینی، تعاملات شیعی هندویی، سلطنت اوده

^۱. دانشجوی دکتراي اديان و عرفان، واحد علوم تحقیقات، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران.

^۲. استادیار گروه ادیان و عرفان، واحد تهران شمال، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران (نویسنده مسئول)

Alirezaebrahim90@gmail.com

^۳. استاد گروه ادیان و عرفان، واحد علوم تحقیقات، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران.

مقدمه

قرارگیری ادیان گوناگون در جغرافیای واحد، متضمن موضع گیری پیروان آنها در قبال باورها، آینه‌ها و اخلاق یکدیگر است. این موضع گیری حسب زیرساخت‌های فکری، پیشینهٔ فرهنگی، بافتار جمعیتی، فضای سیاسی و یا موقعیت اقتصادی، می‌تواند مبتنی بر تقابل یا تعامل باشد. تشیع در بستری از ادیان و مذاهب گوناگون پدید آمد و بنا بر مقتضیات، بخش‌هایی از مسیر تاریخی خویش را نیز در کنار دیگر سنت‌های دینی و مذهبی سپری کرد. گسترش تشیع در شمال هند را می‌توان بر همین سیاق ارزیابی نمود و نشان داد که چگونه ادیان باستانی این سرزمین، برپایهٔ آموزه‌ها و آینه‌های مشابهی که با تشیع داشتند، زمینهٔ پذیرش تشیع را دارا بودند.

برای تبیین زمینه‌ها؛ روند و نتایج این تعاملات، توجه به ماهیت و تنوع ادیان بومی هندویی در کشمیر حائز اهمیت است؛ ادیانی که پیش از استقرار تشیع در این منطقه ساکن بوده‌اند و بعدها وارد تعامل با شیعیان شدند. همچنین، سازوکار اعتقادی، آینی و فرهنگی این ادیان نیز مستلزم تحقیق است تا بتوان مولفه‌های ایجاد تعامل را بر اساس آنها شناسایی کرد. همچنین، پیشینهٔ ورود شیعیان به کشمیر هم مستوجب بررسی دقیق است تا از این رهگذر بتوان گونه‌شناسی درستی از انواع تشیع موجود در کشمیر ارائه داد. بر این اساس، لازم است که محورهای اعتقادی، آینی و فرهنگی شیعیان نیز به تفکیک مورد واکاوی قرار گیرد. از آن جا که سلاطین اوده در مقاطعی نسبت به شاخصه‌های تشیع اظهار گرایش نموده و بعضاً در ترویج آنها اهتمام ورزیده‌اند، معیار پژوهش حاضر، تمرکز بر دوران پادشاهی ایشان در قلمرو اوده و کشمیر است و نه دیگر حکومت‌های این منطقه که ویژگی‌های غیرشیعی داشته‌اند.

افزون بر مقدمات فوق، آنچه بنمایه تحقیق حاضر را تشکیل می‌دهد، پژوهش در باب دلایل ورود ادیان هندویی کشمیر و تشیع به یک جریان تعاملی است. از رهگذر این فرآیند، شکلی از تعامل میان ایشان به وجود آمد که سازوکار آن در لایه‌های اعتقادی، آینی و فرهنگی قابل بررسی است. همچنین، نتایجی از تعاملات ایشان حاصل گردید که در سه حوزهٔ اعتقادی، اخلاقی و آینی نیازمند پژوهش هستند؛ ضمن این که به عنوان تکمله، تاثیر این تعاملات بر ادیان هندویی کشمیر و البته تشیع هم به واکاوی نیاز دارد.

یکی از نقاط اوج اقبال هندوها به تشیع، در دوران سلاطین آوده (۱۱۵۲ ق - ۱۲۷۲ ق) روی داد که بر بخش‌هایی از شمال هند حکمرانی می‌کردند. دوران مذکور از این سو مورد توجه قرار گرفته است که برخی از حکمرانان این سلسله به طور مشخص دارای گرایش‌های شیعی بودند و آشکارا در تقویت جایگاه تشیع در شمال هند کوشش نمودند. این امر حساسیت مقوله «اقبال به تشیع» را دوچندان می‌سازد، زیرا برخلاف عرف تاریخی که تجهیز اندیشه‌های مذهبی به پشتونه سیاسی و نظامی معمولاً باعث تقابل دینی بوده است، در دوران سلاطین اوده جریانی از تعامل و تبادل دینی میان شیعیان حاکم با هندوها ساکن شکل گرفت که برخی ریشه‌ها و روندهای آن در این مقاله مورد واکاوی قرار می‌گیرد.

آثاری متنوع درباره تاریخ ادیان و مذاهب کشمیر به زبان فارسی تالیف و ترجمه شده که بخشی از آنها مربوط به عنوان رساله حاضر است و آنها را می‌توان ذیل سه دسته معرفی نمود: ۱. کتابها که از آن جمله می‌توان به تاریخ شیعیان کشمیر، تاریخ تصوف هند، پیوندهای فرهنگی ایران و هند در دوران اسلامی و آثار کلاسیک دوران اسلامی مانند: خورشید خاور، شیعیان شکرستان هند و ... و یا آثار شرق شناسان و محققان خارجی مثل:

Reliving Karbala, Martyrdom in South Asia memory; The Twelvwe Shia as a Muslim Mionarity in India.

اشاره کرد.

حضور شیعیان در شبہ قاره هند

نخستین ارتباط تاریخی مسلمانان و هندوها هنوز در پرده‌ای از ابهام قرار دارد. از آنجا که سنت تاریخ-نگاری در سرزمین هند چندان مورد توجه نبوده است، تاکنون هیچ نوشتار بومی مبنی بر تماسهای اولیه اسلامی-هندویی در آنجا به دست نیامده است. اما بعضی از مورخان مسلمان، همانند بلاذری (۲۷۹ ق)، در آثار خویش به تجار نومسلمان عرب اشاره کردند که در زمان پیامبر (علیه السلام)، آموزه‌های وی را در سواحل و جزایر جنوب هند رواج دادند. (بلاذری، ۱۳۶۴، ص ۴۳۲) داستانی دیگر هم نشان می‌دهد که نمایندگانی از سوی راجه ایالت مالabar، در مدینه با ابوبکر (۱۳ ق) ملاقات کردند و پس از بازگشت، مردم ایالت خویش را به اسلام فراخواندند (عبدالرحمٰن، ۱۹۵۹: ۱)

سرآغاز ورود تشیع به هند را باید در تماس ائمه متقدم شیعه علیه السلام با هندی‌ها جستجو کرد. گماشتگان امام علی علیه السلام نخستین شیعیانی بودند که در دوران خلافت ایشان (۴۰-۳۵ ق.) به نیت ترویج و تثیت این مذهب به هند آمدند (مظفر، ۱۳۸۴، ص ۳۱۷). خاندان بنی شنسَب را می‌توان اولین جماعت از نوشیعیان هند دانست که با نماینده حضرت بیعت نمودند. خودداری این خاندان از لعن اهل بیت پیامبر علیه السلام در دوران اموی، نشان می‌دهد که ایشان هنوز بر عهد خویش باقی بوده اند. (فرشته، ۱۳۸۷، ص ۱۹۵) این رویکرد، در بسترسازی برای حضور شیعیان مهاجر در هند موثر بود و آن زمان، بسیاری از شیعیان برای گریز از جور امویان، راهی هند می‌شدند. شماری از داعیان اسماعیلی نیز با تنگناهایی که در عراق داشتند، به سوی شرق روانه شدند و به ویژه از اوآخر سده دوم قمری در بخش‌هایی از هند فعال بودند. (باسورث، ۱۳۸۱، ص ۵-۵۷۴) نواحی شمالی شبہ قاره بسیار دیرتر پذیرای شیعیان بود و چه بسا تا ابتدای سده ۶ ق هیچ جنبش تبلیغی و فراگیر اسلامی در آن سامان توفیق نیافت. نخستین نشانه‌های حضور شیعیان نیز گویا به همین دوران و فعالیت اسماعیلیانی محدود می‌شود که از الموت قزوین بدانجا رفتند. (آریا، ۱۳۸۳، ص ۳۷؛ Arnold, 1913, p.244) به تبع ایشان، شیعیان اثنی عشری نیز به تدریج و پیوسته به این منطقه وارد شدند. (هالیستر، ۱۳۷۳، ص ۱۱۲) البته

باید توجه کرد که شمال هند برای شیعیان مهاجر، جاذبہ کانون‌های سنتی، همانند قم یا نیشابور را نداشت و لذا چنانچه افرادی به این دیار می‌رفتند، انگیزه‌هایی چون تجارت، جستجوی امنیت، داشتن حکومتی مستقل و (در مواردی محدود) تبلیغ محبت و آموزه‌های اهل بیت علیه السلام را داشتند. برخی مناطق شمالی هند تا قرنها بعد (یعنی تا اوایل سده ۸ ق.) نیز تحت حاکمیت هندوها بودند و به تدریج مسلمان شدند؛ چنان که در همین زمان، راجه کشمیری، موسوم به راچپوت تحت تعلیم شخصی به نام سید شاه فرید الدین مسلمان شد و اکثر اتباع او نیز از راجه پیروی کردند. (همان، ص ۱۶۱)

سلطنت اوده؛ نخستین حاکمان شیعی در شمال هند

اوده یا ایودھیه منطقه‌ای در شمال هند است که بین دو رودخانه جمنا و گنگ قرار دارد. این ناحیه که امروز در ایالت اُترپرادش قرار گرفته، حد فاصل سال‌های ۱۱۳۲-۱۲۴ ق. مرکز حکومت سادات شیعه بود و ایشان از آنجا، بر بخش‌هایی وسیع از شمال شبه‌قاره سلطنت می‌کردند. پیش از این تاریخ، منطقه اوده در قلمرو گورکانیان قرار داشت و ایشان در طول چند سده، نوابی را بر آنجا می‌گماردند. تعدادی از این نواب را مهاجران شیعه‌ای تشکیل می‌دادند که از منصب‌داران حکومت تیموری در ایران بودند و به هند آمدند. دربار گورکانیان پس از اورنگ‌زیب نسبت به تشیع تسامح بیشتری به خرج می‌داد و به خصوص در دوره سلطنت بهادرشاه (۱۰۵۳-۱۱۲۴ ق.) که خود گرایش به تشیع داشت، پذیرای شیعیان نخبه ایرانی بود. این طبقه از شیعیان ایرانی که قدرت آن‌ها به سان قدرت خاندان برمکی در بغداد، بر پایه استمرار نفوذ خانواده آنان در دربار قرار داشت، به‌زودی تمام امور گورکانیان و ولایات نیمه مستقل شمال هند، و از جمله اوده، را در اختیار گرفتند. (چودھری، ۱۹۶۰، ص ۳).

آغاز حکومت سادات چنان رقم خورد که محمد شاه گورکانی (ح ۱۱۱۴-۱۱۶۱ ق.) در سال ۱۱۳۲ ق. یکی از وزرای دربار دهلی، موسوم به میر محمد امین موسوی (معروف به سعادت خان، برهان الملک) را به عنوان نایب خویش در اوده منصوب نمود. (ابولحسنی، ۱۳۸۳، ص ۹۷) میر محمد از خانواده سادات بود و نسب خود را به امام موسی کاظم علیه السلام می‌رساند. او مدتی طولانی در نیشابور اقامت داشت و در آن ناحیه دارای احترام بود. (هالیستر، ۱۳۷۳، ص ۱۷۲) بافتار مذهبی منطقه اوده در آن زمان، عمدتاً شیعی بود و لذا در راستای سیاست دربار گورکانی مبنی بر گماشتن فرمانداران (نواب) شیعه بر این ناحیه، میر محمد (۱۱۳۲-۱۱۵۲ ق.) برای حکمرانی اوده انتخاب گردید. از پس او به ترتیب، افراد ذیل عهده‌دار حکومت بودند:

ابوالمنصور خان صفر در جنگ (۱۱۵۲-۱۱۶۸^۱)

میرزا جلال الدین حیدر شجاع الدوله (۱۱۶۸-۱۱۸۹)

آصف الدوله (۱۱۸۹-۱۲۱۲ ق.)

میرزا وزیر علی خان (۱۲۱۲-۱۲۱۳ ق.)

^۱- داماد و خواهرزاده سعادت خان است.

سعادت علی خان یمین الدوله (۱۲۱۳ – ۱۲۳۰)

سلطان غازی الدین حیدر (۱۲۴۳ – ۱۲۲۹ ق)

سلطان نصیر الدین حیدر (۱۲۴۳ – ۱۲۵۳ ق)

محمد علی شاه (۱۲۵۳ – ۱۲۵۸ ق)

امجد علی شاه (۱۲۵۸ – ۱۲۶۳ ق)

واجد علی شاه (۱۲۶۳ – ۱۲۷۲ ق)

برجیس قدر (۱۲۷۳ ذی القعده – ۱۲۷۴ شعبان)

ایشان در مجموع ۱۴۲ سال بر اوده حکمرانی کردند که این دوران را می‌توان به دو بخش تقسیم نمود: نخست، «دوره حکومت نواب وزیر اوده» که مشتمل بر حکومت میر محمد امین تا سعادت علی خان یمین الدوله به عنوان دست‌نشاندگان دربار گورکانی است. در این مرحله گورکانیان با انتصاب وزرا و فرمانداران شیعه ایرانی تبار، به تثیت قدرت خود در شمال هند پرداختند. نواب یا همان وزرای دست‌نشانده، در واقع اجراکننده فرامین دربار گورکانی بودند، لذا، توفیقی آنچنان در اعتلای جایگاه اجتماعی شیعیان (به ویژه در قبال اهل سنت) به دست نیاوردن. دومین دوره، «سلطنت پادشاهان اوده» بود که از سلطان غازی الدین حیدر آغاز و تا برجیس قدر امتداد یافت. در این زمان، دربار گورکانی رو به ضعف نهاد، از این رو، غازی الدین فرست را غنیمت شمرد و با اعلام خود مختاری، آرزوی دیرین شیعیان شمال هند را در برقراری حکومت مستقل شیعی، محقق نمود. تشکیل پادشاهی اوده متضمن تثیت حکومت در مرازهای داخلی و تقابل با نیروهای خارج از منطقه اوده بود. سلاطین شیعه اوده در این دوره چالش‌های مختلفی را با نخبگان سیاسی اهل سنت و دیگر طبقات دینی، همانند هندوها، از سر گذراند. البته در انتهای این دوران، مشکل جدیدی نیز به چالش‌های مذکور افزوده شد و آن هم مداخله کمپانی هند شرقی و تلاش‌های آنان در ایجاد تنشی بین مسلمانان بود. (Cole, 1998, Pp.45-46

برگزاری مراسم و اعیاد مذهبی

شیعیان مهاجری که از ایران یا مناطق جنوبی هند راهی کشمیر شدند، میراثی از مراسم مذهبی را با خود همراه برداشتند. این میراث در تلاقی با سنت آیینی مشابه در هندویی تقویت شده و توسعه یافته؛ از آن دست می‌توان موارد ذیل را بر شمرد:

الف) اماکن عزاداری

یکی از مواردی که شیعیان هند به آن خیلی حساس و اهمیت زیادی برای آن قائل هستند عزاداری حضرت اباعبدالله علیه السلام است. آنان در این راه از هزینه کردن هیچ چیز دریغ نمی‌کنند و آنقدر برای برگزاری مجالس حسینی پول هزینه می‌کنند که بطور یقین با تناسب جمعیتشان هیچ ملتی در دنیا آنقدر هزینه نمی‌کنند. مراسم محروم در هند از چندین سده پیش نواب در مناطق مختلف، توسط پیروان مذاهب و ادیان گوناگون چون

هندوها و سیک‌ها و پارسی‌ها برگزار می‌شد و امام حسین علیه السلام مورد احترام بسیاری از هندوها در مناطق شهری و روستایی بود. از این‌رو، گروه‌های زیادی از هندوان در مراسم آیینی محرم شرکت می‌کردند. (فاضل الدمنه، ۱۳۱۱، ص ۱۱)

اما مباره، بنای مذهبی است که جهت برگزاری مراسم محرم ساخته شده است. امامباره‌ها در جنوب هند عاشرخانه خوانده می‌شوند، مجالس سوگواری عمومی در ایام محرم هر روز در امامباره‌های بزرگ برگزار می‌شود و گروه‌های مذهبی مختلف در این مراسم شرکت می‌کنند. (Cole, J.R.I, 1889, p:11) در عصر نواب اوده، ساخت امامباره به صورت بناهای یک طبقه و محصور در باغ‌ها گسترش یافت. این بناها مشابهت زیادی با ارادتی^۱ (معماری هند) دارد. ساخت این بناها قبل از حضور نواب در عصر باریان در بناهای فتح پور سیکری و همچنین قصر شاه جهان در اجمیر سابقه داشت. دروازه ۱۲ درب برای شیعه و هندو در لکنهو دارای جاذبه و تقدس بود. برای شیعیان این عدد نماد دوازده امام و در فرهنگ هندوها نشانه بروج دوازده‌گانه خورشید است. به اعتقاد هندوها در دوره باستان در اوده حکومتی وجود داشت که حاکم آن (خورشید) از معروف‌ترین خدایان ودایی بود. (Casci, Simonette, Marzia Casolar, Simon Vitorini, 2002, p:26-27)

در دوره نواب اوده نیز بنا برگزارش خانم میرحسن علی^۲ افراد عالی‌مقام از همه گروه‌های مذهبی در امامباره جمع می‌شدند و نماز صبح و عصر در روز نخست محرم در امامباره‌ها برگزار می‌شد. نجای شیعه و سنی و هندوان در آن شرکت می‌کردند و مردم فقیرهم اجازه داشتند قبل از شروع مراسم به امامباره بروند. (MirHassan Ali, 1832, p39) در ایام برگزاری آینهای سوگواری محرم در لکنهو هیچ‌کس به این موضوع که چه کسی سنی است و چه کسی شیعه توجه نمی‌کردند و شیعیان و برخی از اهل سنت و هندوان به نوحه‌خوانی می‌پرداختند. (Mushirul, 2007, p255)

ب) تعزیه

یکی از مراسم آیینی مشترک میان شیعیان و هندوان برگزاری مراسم تعزیه است. تعزیه در ایران، به مفهوم نوعی نمایش مذهبی است، ولی در هند به مفهوم یک نماد دست‌ساز و مادی است. این تعزیه عمدتاً توسط برخی خانواده‌های شیعی فقیر ساخته می‌شود. (همان، ص ۹۹ - ۱۰۰) در هند تعزیه به مقبره‌های کوچک و نمادینی گفته می‌شود که به تقلید از بارگاه امام حسین علیه السلام ساخته می‌شود. در روز شهادت حضرت علی‌علیه السلام تشییع نمادین تابوت است که به شیوه هندی با گل‌های سفید تزیین شده است. بنابر مشاهدات میرحسن علی بیشتر تعزیه‌ها بر روی سطح صاف و با پایه‌های محکمی از بامبو ساخته می‌شود تا به آسانی بر روی شانه قابل حمل باشد. بیشتر تعزیه‌ها از کاغذ و برخی دیگر از آبنوس، عاج فیل و یا نقره ساخته می‌شود. (Mir Hassan Ali, 1832, p 31.)

¹ - Baeadari

²- همسر یکی از درباریان اوده بود که در فاصله ۱۲۳۱ تا ۱۲۴۳ در شمال هند و بیشتر در لکنهو اقامت داشت.

کارناوالی پرزرق و برق بود و مهمترین عامل و نماد همبستگی اجتماعی در آینهای محروم به شمار می‌رفت و اهل سنت، هندوها و شیعیان به طور یکسان در آن مشارکت داشتند. هندوان تعزیه را مقدس می‌دانستند و آن را پرستش می‌کردند و با دیدن آن تعظیم می‌کردند و مسلمانان نیز تحت تاثیر هندوان همین شیوه را در پیش گرفته و در مقابل تعزیه سرفروز می‌آوردند. (شوشتاری حسینی، ۱۲۹۴، ص ۴۴)

آنان در کوچه و بازار سفاخانه‌هایی مهیا کرده و به مردم شربت و شیرینی می‌دادند و به زبان هندی و فارسی مرثیه می‌خواندند و تعزیه هایی شبیه ضرایح مقدس از چوب و کاغذ درست کرده و در ده روز محروم هرزمانی که تعزیه را می‌دیدند، بنابر آداب خود آن را پرستش و تعظیم می‌کردند و آن‌ها را بعد پایان مراسم عاشورا در مکان‌هایی که کربلا خوانده می‌شود دفن می‌کردند. (شوشتاری حسینی، ۱۲۹۴، ص ۶۶) هندوان به قدرت ماورای طبیعی و سخاوت امام حسین علیه السلام و خانواده و اصحابش ایمان داشتند و از آنان درخواست دعا و شفاعت می‌کردند. از این رو نذوراتی تقدیم امام حسین علیه السلام می‌کردند و برای رسیدن به آرزوهایشان در اجرای تشریفات مذهبی کوشیدند. (Malik Mohammad, 2007, p 412).

برخی از صاحب منصبان دربارنواب اوده چون مهاراجه جهاؤلان^۱، راجا تیکت رای^۲، راجا میورام^۳ در لکنهو امامباره‌هایی بنا کردند. (دھرمیندرناٹه، ۱۳۹۲ ق، ص ۱۵۰). جگن ناته ملقب به شرف الدوله در عهد امجدعلی‌شاه، روضه کاظمین را در لکنهو بنا کرد. در دوره سعادت خان برهان‌الملک (۱۱۴۵ - ۱۱۵۲ ه) هر کس از هر فرقه و طبقه آزادانه به ادب مذهبی خود عمل می‌کرد. از یک سو صدای ناقوس بلند بود و از سوی دیگر صدای اذان به گوش می‌رسید. برهان‌الملک به سبب پای‌بندی به مذهب شیعه، ایام محروم را در اوده تعطیل عمومی اعلام می‌کرد و هندو و مسلمان همراه با او به سوگ امام می‌نشستند. در واقع آغاز تبلیغ و سپس ترویج تشیع در منطقه اوده مرهون کوشش‌های برهان‌الملک بود. (کاظمی، ۱۹۹۹، ص ۳۵) به نظر می‌رسد هندوان از اهل سنت مورد اعتماد و وثوق شیعیان بودند و برهان‌الملک بسیاری از منصبداران خود را از میان هندوها برگزیده بود. (Srivastava, 1993, p 81.)

جانشینان برهان‌الملک نیز سیاست مذهبی وی را پی‌گرفتند. صدر جنگ (۱۱۵۱ - ۱۱۷۰ ه) فردی شیعه، متقدی و پارسا بود و سیاست دینی کاملاً آزادمنشانه ای داشت. رفتار او با هندوان و مسلمانان یکسان بود و برخی از نزدیک‌ترین صاحب منصبانش هندو بودند. (Ibid, p 256.) نواب اوده، تاکید زیادی بر برگزاری با شکوهی آینهای مذهبی شیعی به ویژه مراسم سوگواری محروم داشتند. در دوره نواب اوده، امامباره‌های با شکوهی جهت مراسم محروم ساخته شد و حتی هندوان نیز در ساخت مساجد و امامباره‌ها مشارکت کردند. (Rizvi, 1986, p 17.) آصف‌الدوله در ایام عاشورا کوچه به کوچه، خانه به خانه می‌گشت و به هر تعزیه‌خانه از ۵

1 - Jhaulal

2 - Tikaitrai

3 - Mio Ram

روپیه و یک کوزه شربت تا صد روپیه و گاه هزار روپیه می‌پرداخت. (دھرمیندرناٹه، ۱۳۹۲، ص ۱۵۰). وجود برخی مشابهت‌ها میان آئین‌ها و آداب دینی هندوان با آئین‌های محرم، سبب می‌شد تا گروه‌های زیادی از هندوان، ضمن پایبندی به اعتقادات و ادب دینی خود در مراسم محرم شرکت کنند. به نظر می‌رسد مشارکت هندوان در برپایی آئین‌های محرم بیش از آن که به سبب گرایش به تشیع و ابراز عشق و علاقه به امام حسین علیه السلام و شهدای کربلا باشد، برای آن‌ها تداعی کننده آداب و رسوم و آئین‌های ویژه هندوئیسم بود (Ahmad and Donnan, 1994, p41).

درواقع همانندسازی پدیدارهای دینی، موجب شد تا فضایی مساعد برای ایجاد همدلی در اجرای آئین‌های محرم فراهم شود، چنان‌که در میان هندوان علی‌الله السلام دھمین او تار (تجسد) و یشنوبود و پیامبران نیز با خدایان هندو همسان‌سازی می‌شدند. (Thomas, 1892, p.87) در اوده نیز بنابر باوری عمومی، امام حسین علیه السلام برای بسیاری از هندوها تداعی کننده و تجسم راما ایوده^۱ است. راما برای هندوان مظہر انسان کامل و عشق و معرفت الهی و نیز جوانمردی و رادمردی است. او نهضتی را در صحرا برپا کرد و برادرش عباس همانند کلشمکش شجاع و فداکار بود و زینب (س) و همسر امام حسین علیه السلام نیز تداعی کننده نقش سیتا و دارای ویژگی‌هایی همچون دلاوری و وفاداری بودند. یزید حاکم اموی و آزاردهنده امام حسین علیه السلام، همان راونا^۲، دیو فاسد و جاه طلب است. (Mushirul Hassan, 2007, p119)

شیوه دهه اول محرم، مراسم دیگری با عنوان دسهره^۳ به مدت ده روز به یاد ده روز جنگ سخت راما و روانا در معابد هندو برگزار می‌شد. نه روز اول را به خواندن دعا و جشن و پایکوبی می‌پرداختند و در روز دهم که پایان نبرد بود، غلبه خیر و نیکی را بر شر و بدی به نمایش می‌گذاشتند. آن‌ها سه مجسمه بزرگ از اهریمن و برادر و فرزندش می‌ساختند و پس از بیان رزم این سه تن با راما آن‌ها را به آتش می‌کشیدند. برای گروه‌هایی از هندوان هم امام حسین علیه السلام یادآور الهه مرگ است. مراسم ستایش این الهه نیز ده روز است و در روز دهم مجسمه‌ای سفالین از این الهه در رودخانه غرق می‌کند. (Cole, 1989, p 11) در این عصر هندوان با تشکیل دسته‌های عزاداری و برپایی تعزیه‌خانه‌ها و ساخت امامباره و کربلا و تقدیم نذرورات و هدايا و گل در این مراسم شرکت می‌کردند و از امام حسین علیه السلام حاجات خود را طلب می‌کردند. البته نظر به اینکه مستندات تاریخی اندکی از مناسک سلطنت اوده بر جا مانده وضعیت کنونی را ملاک آن دوران قرار می‌دهیم.

پ) اجتماعات، عبادات و حرکات دسته‌جمعی دینی

یکی از ویژگی‌های اصلی فرهنگ مذهبی این منطقه تاکید بر شکوه و برجستگی‌های آئین‌ها و مناسک جمعی بوده و هست. نماز جمعه، نخستین نوآوری عمدۀ مذهبی است که امرا و حاکمان اوده در ایجاد نهاد رسمی مذهبی بر عهده گرفتند. اما این حرکت جنجال ناخوشایندی در آن زمان ایجاد و کل سنت شیعی شمال هند را

1 - Ajodhya

2 - Ravna

3 - Dusserah

تحت الشعاع قرار داد. (Cole, 1989, p 235) در خطبه نماز جمعه را به نام ائمه اثنی عشری آغاز کردند. آشکار است که این خطبه‌ها در طول سالیان متعددی، ابزاری مهم برای گسترش رسمی و دوام زبان فارسی در شبیه قاره بود. همانطور که در میان شیعیان کشمیر کمتر از ۱۰ مسجد وجود دارند که نمازهای پنجمگانه در آن با جماعت خوانده می‌شود. مساجد شیعه دارای شاخصه‌هایی است که آن را از دیگر نمونه‌های اسلامی آن را از دیگر نمونه‌های اسلامی آن تمایز ساخته است. سلاطین شیعه در جنوب هند مساجدی بسیار فاخر، همانند مسجد چهارمنار و مسجد بیت العتیق در حیدرآباد ساختند که کتیبه‌ها و کاشی‌کاری آن‌ها ائمه علیه السلام را برخود داشت، یا همانند مسجد گلبرگه نام پنج تن آل عبا یا خلفا را بالای کتیبه می‌نوشتند. (جعفریان، رسول، ۱۳۸۸، ص ۵۷۳؛ توسلی، مهدی، ۱۳۹۴، ص ۸۶). آنچه قابل توجه است اینکه معماران این مساجد، ایرانی بودند همانند رفیع بن شمس بن منصور قزوینی که معمار مسجد گلبرگه بود. این مسجد امروزه مهم‌ترین بنای تاریخی در جنوب هند است که برای محمد اول از سلاطین بهمنی ساخته شد. (توسلی، مهدی، ۱۳۹۴، ص ۴۸)

صور کهن ماتم و عزاداری برای امام حسین علیه السلام و سایر شهدای کربلا در تشیع شمال هند، عمدتاً به شکل سینه زنی مکرر و گاهی به شکل صدمه زدن به خود با استفاده از تیغ یا زنجیر است. گروههای مردان و زنان هر کدام مجالسی را برگزار می‌کنند که در آن وعاظ سخنرانی‌هایی طولانی ایراد می‌کنند که طی آن به تشریح مصائب کربلا می‌پردازند. بعد از سخنرانی، شرکت کنندگان برای خواندن نوحه (شعر ماتم) بلند می‌شوند و ماتم و زاری می‌کنند. کربلا تنها نمونه خارق العاده از رنجی است که اولیای شیعه محتمل آن شدند و به علت این معصومیت است که خداوند به امام حسین علیه السلام و خانواده اش قدرت شفاعت از افرادی را اعطای کرد که در مراسم عزاداری محرم که هرساله به احترام شهدای کربلا برگزار می‌شود یادش را گرامی می‌دارند. مراسmi که از درونمایه و مضمونی از رنج، تخلیه ارادی خود و یادبودی برای ارائه مقاهم مختلف دارد که با هویت شیعه مرتبط است. (Pinault, 1997, p.11)

نوحه و مرثیه خوانی وسیله و فرصتی برای شیعیان هند فراهم می‌آورد تا با بهره‌گیری از مضمای آن، حس همدردی جامعه را نسبت به خود به عنوان اقلیتی رنج دیده برانگیزانند. پیناخت در این زمینه می‌گوید: «نوحه به دنبال برانگیختن تأثر و اندوهی است که مربوط به لحظه‌های خاصی از رنج های شهداست. ویژگی نوحه در یادآوری و تجسم دلخراش و تأثراً ور علاوه بر بعد کلامی دارای بعد زیبا شناختی است. این تصویرپردازی به وسیله شعرهایی ظاهر می‌شود که برای تحریک و برانگیختن غم و اندوه در میان شرکت کنندگان در نظر گرفته شده و تقوی و پرهیزگاری شیعیان این امتیاز مذهبی را حفظ می‌کند که توسط آن دسته که برای امام حسین علیه السلام گریه می‌کنند و آن دسته که دیگران را به گریه و امی دارند به دست آمده است. درست است که این شعرها توأم با غم و اندوه است و خاطرات گذشته را گرامی می‌دارد، اما در عین حال سبب می‌شود که شرکت کنندگان وضعیت امروزه خود را در آینه تاریخ بنگرن و تأمل کنند. شرکت کنندگان ترغیب می‌شوند که خود را بخشی از سلسله متصل عزاداران بینند که از طریق ماتم، از نسلی به نسل دیگر مرتبط اند. دقیقاً به این

دلیل که ماتم حالتی که اساسا به عنوان ویژگی و خصوصیت شیعیان تلقی می شود در تعریف اجتماعی شیعیان مؤثر است.» پینالت همچنین شرکت گروههای سنی و غیرمسلمانان هندو در مراسم تعزیه را ناشی از ظرفیت مراسم محروم در تخلیه رنج ها می دارد. (Pinault, David, 1997, p.83)

مراسم محروم را می توان پل وحدت و اشتراک نظر بین اقلیت شیعه با سایر گروهها و فرقه های مذهبی در هند دانست. علی رغم برخی منازعات و رقابت های مذهبی شیعه و سنی، سنت های محروم در هند اختصاص به اقلیت شیعه نداشته و مسلمانان اهل سنت و همچنین غیرمسلمانان هندو و بودایی نیز به این سنت ها هر چند با برخی افزودگی ها و تغییرات پاییندند. «جان کول»، دلیل این ویژگی جامع و همگانی محروم را مربوط به ارتباط میان مذهب و جامعه در هند سنتی بر می شمرد. وی نبود نسبی مقامات نظارتی مذهبی در کنار آزادیهای مذهبی را دلیل دیگر همگانی شدن و تمرکز زدایی از مذهب در هند بر می شمرد. (Cole, 1988, p.21)

در اوده، بنابر باورهای عمومی، امام حسین علیه السلام برای بسیاری از هندوها تداعی کننده و تجسم راما ایوده^۱ است. راما برای هندوان مظہر انسان کامل و عشق و معرفت الهی و نیز جوانمردی و رادمردی است. او نهضتی در صحراء برپا کرد و برادر عباس همانند لکشمون(برادر راما) شجاع و فداکار بود و زینب(س) و همسر امام حسین علیه السلام نیز تداعی کننده نقش سیتا و دارای ویژگی هایی همچون دلاوری و وفاداری بودند، یزید حاکم اموی و آزار دهنده امام حسین علیه السلام همان راونا^۲، دیو فاسد و جاه طلب است. (Mushirui, 2007, p.119) هندوان جنگ میان راما و راونا را به نبرد بین خیر و شر تفسیر می کردند و در بیشتر مناطق هند به مناسب روز تولد راما مراسمی برگزار می کردند. (Buck, 1977, p. 88)

تاكيد بر عبادت گروهی در میان مسلمانان تاثیر خود را بر هندوها گذاشت. معابد هندوی ساخته شده قبل از ظهور اسلام مکان لازم را برای عبادت فردی را در برابر مقام الوهیت فراهم می کردند در حالیکه معابدی که بعدها ساخته شدند فضای بیشتری داشتند و به نظر می رسد تحت تاثیر ایده عبادت گروهی مسلمانان قرار گرفته اند. آن گونه که ما از گزارش ابوریحان بیرونی در میان هندویسم کیش تبلیغی نبود. در حقیقت این آیین بیشتر متمایل به این بود که مانع ورود مردم به هندوئیسم شود. اسلام هم عمیقا تحت تاثیر محیط هند و نگرش های دینی آن قرا گرفت. بسیاری از مناسک عرفانی – تعمق^۳، تمرکز^۴، کنترل نفس^۵، تصور شیخ و ... – از یوگی های هندی و بودایی وام گرفته شده است. (جهان آبادی، ۱۳۰۸، ص ۲۵)

سید محمد غوت با بحرالحیا و جواهر خمسه خود مناسک یوگایی را در میان عرفای مسلمان ترویج کرد. برخی از این سازگاری ها با محیط هند به واسطه شرایطی ضرورت یافت که اولیاء مجبور بودند در قالب آن تعالیم

۱- نام باستانی ایالت اوده، Ajdhya

2 - Ravna

3 - Meditation

4 - Concentration

5 - Control of Breath

عرفانی خود را در میان توده‌ها القاء کنند. به عنوان مثال گفته شده شیخ فرید به برخی از شاگردان خود اجازه می‌داد به زبان پنجابی ذکر بگویند. (جهان آبادی، ۱۳۰۸، ص ۲۵).

نواب اوده اول بار نماز جمعه به سبک شیعی را در شمال هند برقرار ساختند و مقرر نمودند تا به نام ائمه علیه السلام خطبه خوانده شود (Cole, J.R.I, 1989, 235). هندوهاي شمال شبه قاره با اين شيوه آموزش امور ديني آشنا بودند، زيرا خود نيز مجتمعی موقعه‌آميز داشتند که در معابد و يا فضاهای عمومی برگزار می‌شد. اما می‌توان تصور نمود خطبه‌هایی که به زبان فارسی، یعنی زبان همگانی، ارائه می‌شد، قادر بود تا آموزه‌های شیعی را در فضاهای عمومی به گوش عامه برساند. البته نه اسلام به طور اعم و نه تشیع به طور اخص، خود را صرفا به زبان فارسی محدود نساختند؛ در این رابطه می‌توان به بعضی از مشایخ صوفیه اشاره کرد که به مریدان خود اجازه می‌داد تا به به زبان بومی ذکر بگویند (جهان آبادی، ۱۳۰۸، ص ۲۵) و يا روحانیونی که خطبه‌های نماز جمعه را به زبانی غیر از فارسی می‌خوانند. (فخر الطالبین، ۱۳۱۵، ص ۲۳)

شاه فخرالدین دھلوی (۱۱۶۹ - ۱۱۹۹ ه) بر آن بود که در هند خطبه قبل از نماز جمعه باید به زبان هندی خوانده شود. (مجھول المولف، ۱۳۱۵، ص ۲۳) از سویی در سطح عمومی، ما شاهد ایمان مفرط به سحر، جادو، کرامت، عبادت قبر(اهل قبور) و خرافه پرستی هستیم که مثلا بر اساس آن، بیماری‌های واگیردار را می‌توان با اجرای برخی مناسک مغایر با آموزه‌های اسلامی دفع کرد. صورت عینی تشیع اثنی عشری در اشکال مختلف بویژه آیین‌ها و مناسک آشکار شده است. این امور در واقع، تحقق باورها، آرمان‌ها، اسطوره‌های شیعی هستند که همواره به عنوان عواملی هویت ساز به بقای تشیع در شبه قاره یاری رسانده‌اند. آنچه سنت‌های شیعی را با مضمون مقاله حاضر پیوند می‌دهد. همراهی زبان فارسی در انجام برخی مناسک و يا شکل‌گیری يك آين خاص با گونه‌ای از ادبیات فارسی است.

جشنواره‌هایی مختلف در گرامیداشت ایزدان هندویی وجود دارد که غالباً در شمال هند به صورت دسته‌جمعی اجرا می‌شده‌اند (قس. Flueckiger, 2015, p. 124) شیعیان نیز به ویژه در دوران تثیت حاکمیت شیعی، مراسمی چون: عزاداری عاشورا و یا غرس مشایخ را توسعه دادند و آنها را با شکوه فراوان اجرا می‌نمودند (Rizvi, 1986, Pp. 303-5). نمودهای عینی این مراسم، همانند تعزیه‌خوانی و تعزیه‌گردنی، چه بسا برای هندوها یادآور اجرای نمایشهای آیینی از اساطیر مهابهارا ته و یا راما ینه بود که در جشنواره‌ها یا معابد برگزار می‌شدند. به ویژه، حرکت دستجات شیعیان در میان کوچه و بازار، هندوها را به نظاره و حتی مشارکت در این مراسم و امداد داشت.

رقص‌های دسته‌جمعی نیز صورتی خاص از مناسک هندویی بودند که برخلاف تلقی نادرست و امروزین ما، غالباً با اهدافی مقدس در معابد اجرا می‌شدند (MisirHiralall, 2021, p. 61). با گسترش شاخه‌هایی از تصوف شیعی کبرویه در شمال هند، رقص سمعان نیز در خانقاھ‌های این منطقه رواج یافت. از این

رو، هندوها با گونه‌ای مشابه از رقصهای آئینی مواجه بودند که به ویژه از سازها و سبک‌های هندی بهره می‌بردند.

ت) مولفه‌های اخلاقی

هندوها از دیرباز در اجتماعی می‌زیستند که مرزبندی‌های طبقاتی مشخصی (موسوم به وارنه‌ها یا کاست‌ها) بر آن حاکم بود. اجتماع ایشان معمولاً از سه طبقه روحانیون (برهمنان)، اشراف حاکم و جنگاوران (کشتربه‌ها) و پیشه‌وران (وایشیه‌ها) تشکیل می‌شد و هیچ فردی امکان گریز از طبقه‌ای که در آن زاده شده بود را نداشت. البته همواره عده‌ای نیز خارج از این مجموعه قرار داشتند که با عنوان شودره شناخته می‌شدند و متکفل کارهای خدماتی و فرمایه بودند (Prabhu, 2004, p. 284). ویژگی بارز این نظام آن بود که با مجموعه‌ای مفصل از آموزه‌های دینی توجیه و تقویت می‌شد و اعضاً آن، خویشتن را بخشی از یک ساختار کیهانی تصور می‌کردند که بر پایه طبقاتی از ایزدان مختلف اداره می‌شود. نظام اخلاق اجتماعی اسلامی دست کم به لحاظ نظری، مخالف ساختار طبقاتی و مدافع اعاده حقوق انسانی رعایا بود؛ لذا در بادی امر، بسیاری از شودره‌ها را مجدوب خویش ساخت. گرچه هندوها تازه مسلمان هنوز سایه‌ای از نظام طبقاتی قبلی را در فضای حاکمیت شیعی نیز ملاحظه می‌کردند، اما مزایایی چون: سوادآموزی همگانی (lewise, 1986: 4303)، نظام قضایی متفاوت، امکان ارتقاء طبقه و یا احترام اجتماعی، جزو مولفه‌هایی به شمار می‌رفتند که بسیاری از هندوها دومنتبه را در تشریف به تشیع راغب ساختند.

مثال قابل توجهی که می‌توان در این زمینه به آن استناد نمود، قواعد حاکم بر خویشاوندی دینداران است. برای نمونه، این باور در میان هندوها رواج داشت که فرزند یک فرد از طبقه پیشه‌وران (وایشیه‌ها) فقط می‌توانست با فردی از همان طبقه ازدواج کند (Prabhu, 2004, p.291). در حالی که شیعیان چنین باوری نداشتند و معتقد بودند هر فردی حق دارد به کوشش خویش، طبقه اجتماعی خود را ارتقا بخشد و فارغ از طبقه اجتماعی، با فردی از دیگر طبقات ازدواج کند. این گونه تفاوت‌ها، پیام اخلاقی آشکاری داشت که همانا تساوی و عدالت انسانی بود و احتمالاً در ترغیب بعضی هندوها به تشیع موثر بود.

جمع بندی و نتیجه گیری

حاکمیت سلاطین شیعه بر قلمرو اوده در سده‌های ۱۲ و ۱۳ ق. این زمینه را فراهم ساخت تا تشیع بتواند فارغ از تنگناهای سیاسی گورکانیان، آموزه‌ها و مناسک خویش را به طور رسمی در شمال هند منتشر سازد. هندوهای ساکن در قلمرو اوده که مشتمل بر مذاهی از ویشنویی، شیوایی و شکته بودند، در این دوره با مظاهر شیعی تماسی بیشتر یافتند و میزان گرایش آنها به مذهب شیعه افزایش یافت. مقاله حاضر با بررسی حول سه محور باورها، آئین‌ها و اخلاق دینی در پی اثبات این فرضیه بوده است که برخورداری از چهارچوب و تجربه دینی مشابه در یک سنت جدید؛ می‌تواند مسیر را برای تغییر کیش از دین قبلی هموار نماید. به تعبیر بهتر، هندوهای که به تشیع گرایش یافتند، چه در شیوه دینداری خویش و چه در مولفه‌های اعتقادی، آئینی و اخلاقی خویش،

زمینه‌ای مشابه با تشیع را تجربه کرده بودند. از این رو، پذیرش دین جدید، ضمن مزایای اجتماعی که برای ایشان به ارمغان می‌آورد، آنچنان متضمن دگرگونی اساسی در نوع دین ورزی و مولفه‌های درونی آن نبود. شباهت‌ها در حوزه مناسک هندویی و شیعی چه بسا بسیار آشکارتر بود. برای نمونه گستره‌ای از سنت‌های تطهیر و پرهیز، قرائت متون مقدس، توسل به قدیسان، زیارت، مناسک دسته‌جمعی و رقصهای آینی رواج داشتند که به وسعت توسط شیعیان اجرا می‌شدند و در جزئیات خود از ابزارها، سبک‌ها و مواد موجود در محیط هندی استفاده می‌کردند. لذا بسیاری از هندوها نظاره‌گر و گاه همراه این گونه مراسم بودند و از جذایت‌های آنها بهره‌مند می‌شدند. در این میان، هندوها بی‌نیز بودند که حضور در این مناسک، ایشان را به تشیع متمایل می‌ساخت، زیرا تفاوتی بنیادین را میان آینهای فوق الذکر با سنت‌های مشابه هندویی ملاحظه نمی‌کردند و البته چه بسا تجربه‌ای عمیق‌تر در فضای این مناسک جدید برای آنها حاصل می‌شد.

منابع

۱. توسلی، مهدی، ۱۳۹۴، *سیماهی شبہ قاره هند*، قم.
۲. جعفریان، رسول، ۱۳۸۸، *اطلس شیعه*، تهران: انتشارات سازمان جغرافیایی.
۳. جهان آبادی، کلیم الله، ۱۳۰۸، *کشکول کلیمی*، دهلی.
۴. دهرمیندرناه، ۱۳۹۲ق، *عزاداری حضرت امام حسین علیه السلام ایک آفاقی تحریک*، دهلی نو.
۵. شوستری حسینی، میرعبداللطیف، ۱۲۹۴، *تحفه العالم*، حیدرآباد.
۶. ضیایی، عبدالحمید، ۱۴۰۱، *رامایانا، کهنه ترین حماسه عاشقانه هند*، تهران، نشر سفیر ارها.
۷. فاضل الدمنه، ۱۳۱۱، *انوار السعاده في ترجمة اسرار الشهاده*، بی‌جا.
۸. کاظمی، فروغ، ۱۹۹۹، *شاهان اوده اور شیعیت*، لکنھو.
۹. مجھول المولف، ۱۳۱۵، *فخر الطالبین*، دهلی.

1. Ahmad and Donnan, Hasting, 1994, *Islam Globalization and Postmodernity*
2. Buck, C.H, 1977, *Faith, Fairs Festival of india*, New Delhi.
3. Casci, Simonette, Marzia Casolar, Simon Vitorini, 2002, *Cultural and Political Identities in India*, Milano.
4. Cole, J.R.I, 1989, *Roots of North Indians Shiism in Iran and Iraq: Religion and state in Awdh*.
5. Lewis, B, Ménage. L, Poll Stat, Chand Schacht, 1986,” Hind”, *Encyclopedia of Islam*, V.3, Leiden and London, Brill, Luzac.
6. Malik Mohammad, 2007, *The Foundation of composite culture India*, Delhi.

7. Mir Hassan Ali, 1832, *Observation on the Mussulmauns of Indi*, London.
8. MisirHiralall, S. D., 2021 , *Devotional Hindu Dance: A Return to the Sacred*, Macmillan.
9. Mushirui, Hasan. 2007, *Lucknow – Memories of city*, Edited by Violet Graff Oxford University press, New Delhi.
10. Prabhu, P. H., 2004, *Hindu Social Organization: A Study in Socio-psychological and Ideological Foundations*, Popular Prakshan Pub., Bombay
11. Pinault, David, 1997, *shiism in South Asia, The Muslim world*, S.T. Martin's press, New York.
12. Rizvi, Saiyed Athar Abbas, 1986, *Asocial – intellectual history of the Isna Ashari shi is in India*, Australia. V.1
13. Srivastava, Ashibadila, 1993, *the first Two Nawab of Oudh*, Lucknow.
14. Thomas, F.W, 1892, *The Mutual in flounce of Muhammadan and Hindus*, London.